

1997/98

Glossario per GTLS (Guida per i Servizi Locali in NA) e CAR (Rapporto Agenda Conferenza) per il Servizio in NA
Supporto per il Servizio nella Fratellanza e Servizio Traduzioni

Dipendenti con Necessità aggiuntive	Necessità aggiuntive possono sorgere nell'eventualità di diversità nelle condizioni fisiche individuali, quali per non vedenti, non udenti o limitazioni di autonomia per Dipendenti con sedie a rotelle. Raggiungere Dipendenti con Necessità aggiuntive e rendere le ns. Riunioni ed i ns. Servizi maggiormente accessibili è un impegno che la ns. Fratellanza tiene in alta considerazione a tutti i livelli della propria struttura di servizio.
Comitato ad Hoc	E' un Comitato costituito per adempiere a specifici compiti e generalmente viene sciolto quando tali compiti sono stati espletati. Le risorse ed i requisiti per scegliere i Membri per un Comitato ad Hoc sono meglio indicati nelle mozioni proposte per crearli. <i>Vedi La Regolamentazione di Robert, Recentemente Rivista per ulteriori dettagli.</i>
Rappresentante di Servizio di Area, (ASR)	Rinominato Membro del Comitato Regionale (RCM) nel 1997
Comitato di Servizio di Area	Comitato creato per provvedere ai normali servizi per i Gruppi NA in un luogo specifico. Composto da GSR, Servitori ASC e coordinatori di Sottocomitati. Generalmente parte di una Regione alla quale partecipano gli RCM.
Assemblea di Distretto	Suddivisione per una popolazione ad alta densità o dove necessità logistiche richiedano che una Regione tenga una delle sue molteplici Assemblee. La maggior parte degli RSC hanno una sola Assemblea per l'intera Regione.
Riunioni Chiuse	Sono le riunioni NA chiuse ai non dipendenti.
Necessità comuni (Interesse comune) Riunioni Specifiche	Una indicazione per evidenziare che esistono gruppi specializzati si sono formati per offrire ulteriore identificazione per Dipendenti con particolari necessità o con interessi comuni— per es. Gruppi per soli uomini o sole donne e Gruppi per solo omosessuali.
Rapporto dell'Agenda della Conferenza (CAR)	Pubblicazione annuale di servizio e di argomenti che si trattano al WSC annuale. Disponibile almeno 90 giorni prima dell'apertura della Conferenza.
Digest della Conferenza dei Servizi Mondiale <i>Vedi NA Way Magazine</i>	Precedentemente era un sommario degli argomenti e delle attività di servizio NA nel mondo (normalmente conosciuta come versione del sommario del Rapporto della Conferenza). Spedito a tutti gli RSC, ASC e Gruppi NA come a tutti i membri che lo richiedano. Ogni pubblicazione del Digest era tradotto in francese, tedesco, brasiliano e spagnolo. Pubblicato per la prima volta nel 1991. Nell'ottobre del 1997 venne integrato nel NA Way Magazine

Rapporto della Conferenza, Servizi Mondiali	Rapporto completo a livello mondiale di tutti i servizi ed i comitati ai partecipanti al WSC; gli RSC possono avere pubblicate le loro relazioni. Una sintesi del sommario chiamata <i>Digest della Conferenza</i> è pubblicata in simultanea. E' pubblicata 5 volte all' anno. Spedito ai partecipanti alla conferenza e a chi lo sottoscrive. La pubblicazione di Marzo generalmente contiene il rapporto annuale, i rapporti regionali. Formalmente conosciuta come <i>Rapporto della Fratellanza</i> .
Letteratura Approvata dalla Conferenza	Vedi <i>Letteratura Approvata NA</i> . Letteratura o Materiale di Servizio che è stato approvato attraverso l'espressione della coscienza tramite la votazione di tutti i membri aventi diritto al voto [questo meccanismo non esiste più da quando è stato adottato "voto esclusivo agli RD"]
Consiglio di cooperazione (co-op)	Generalmente in un "contesto" rurale, un arrangiamento dove un numero di Gruppi nelle città vicine concordano di mantenere certi servizi in cooperazione riguardanti loro ma non l'intera ASC.
CPC pannello	Una sottounità specializzata del Sottocomitato PI che in alcune aree si concentrano sulla <i>cooperazione con la comunità professionale</i> .
Letteratura - Approvata della Fratellanza	Vedi <i>Letteratura Approvata NA</i> . Letteratura o Materiale di Servizio approvato attraverso l'espressione della coscienza tramite la votazione di tutti i delegati votanti della Conferenza ("voto esclusivo degli RD")
Proprietà Fiduciaria Intellettuale della Fratellanza (FIPT)	Insieme di documenti che descrivono come la letteratura ed il logo di NA è gestita e protetta per beneficio ultimo della Fratellanza nel suo insieme. Contiene il proprio glossario per la terminologia. Approvata dalla Fratellanza nell'aprile del 1993.
Rappresentanti del Servizi di Gruppo (GSR)	Eletti dal Gruppo NA per partecipare per suo conto alle ASC ed alle Assemblee Regionali.
Guida ai servizi Locali in Narcotici Anonimi (GTLS)	Il <i>GTLS</i> contiene il materiale di servizio <u>locale</u> tratto dalla <i>Guida al Servizio in Narcotici Anonimi</i> . <i>Una Guida ai Servizi Locali in Narcotici Anonimi</i> senza la sezione dei servizi mondiali è stata approvata dal WSC'97. Per cui non deve essere confusa con <i>Una Guida Temporanea alla Struttura di Servizio Mondiale</i> , che è attualmente il manuale di servizio approvato a livello dei servizi mondiali.
H&I News (Notizie H&I) vedi NA Way Magazine	L' <i>H&I News</i> veniva pubblicato diverse volte all'anno ed era un depliant indirizzato ai Comitati H&I locali.
Gruppo di Appartenenza Home Group	E' il Gruppo che il Membro NA considera di Appartenenza. Il Gruppo di Appartenenza diventa tale con la regolare frequenza per le proprie riunioni di recupero, supporto finanziario (Servizio) supporto attraverso il servizio volontario, e partecipando all'espressione delle coscienze di gruppo nel processo decisionale.
Ospedali & Istituzioni (H&I)	E' un settore del servizio normalmente coperto da un Sottocomitato ASC dedicato a trasmettere il messaggio primariamente ai residenti di istituti correzionali ed a pazienti di centri di trattamento.

Comitato Interim	E' un comitato composto dai Servitori tra i Responsabili dei Servizi Mondiali per occuparsi della gestione fiscale ed altre decisioni tra le riunioni del WSC. I Membri votanti: Coord. e Vice Coord. WSC, Coord. e Vice Coord. del WSB, Coord. e Vice Coord. del WSO. Membri non votanti Tesoriere WSC. Creato dalla WSC nel 1991.
Membro del Comitato Metropolitan (MCM)	Eletto da una ASC per rappresentare l'Area nel Comitato di Servizio Metropolitan.
Comitato dei Servizi Metropolitan (MSC)	Un Comitato composto da un certo numero di ASC per amministrare i servizi NA (PI, H&I, Telefono Aperto, et.). Generalmente creato per ridurre la duplicazione dei servizi ed ottimizzare le energie umane e le risorse finanziarie.
The NA Way Magazine	E' il giornale internazionale della Fratellanza NA. Originariamente pubblicato mensilmente in Inglese ed esclusivamente per abbonamento. Dall'ottobre del 1997 <i>The NA Way Magazine</i> viene pubblicato 4 volte l'anno in diverse lingue ed è disponibile gratuitamente richiedendolo. Tratta storie orientate sul recupero ed argomenti diversi, informazioni di servizio e un calendario degli avvenimenti internazionali. Circolazione: circa 25.000 copie.
Letteratura Approvata NA	E' la letteratura ufficialmente approvata dalla Fratellanza di NA tramite l'espressione della coscienza di gruppo dei Delegati alla Conferenza dei Servizi Mondiali. Conosciuta anche come "Letteratura Approvata dalla Fratellanza". Formalmente intesa come "Letteratura Approvata dalla Conferenza una volta che l'intero WSC vota per l'approvazione di nuova letteratura NA.
Riunioni Aperte	Sono le riunioni Na aperte alla partecipazione anche di non dipendenti.
Linea Telefonica Aperta	E' un servizio telefonico tramite il quale un dipendente od il pubblico possono ricevere informazioni su NA e soprattutto sulle riunioni NA. Generalmente è gestita da un sottocomitato di ASC.
PI News (Notizie PI) vedi <i>NA Way Magazine</i>	Originalmente veniva pubblicato diverse volte all'anno: il <i>PI News</i> era un depliant per i Comitati di PI locali. Dall'ottobre 1997 è stato integrato nell' <i>NA Way Magazine</i> . In questo modo comunque continua a presentare le notizie relative ai servizi di PI.
Policy log	E' un elenco cronologico di decisioni relative alle diverse responsabilità e settori di Servizio. Gestito dal Segretario.
Pubblica Informazione (PI)	E' un settore del servizio generalmente gestito da un Sottocomitato dedicato a trasmettere il messaggio NA alle strutture pubbliche e private, ai media, ai responsabili di diverse comunità, a coloro che sono nelle professioni di aiuto ed alla comunità in genere in modo tale che il Dipendente che cerca il recupero sia inviato a Narcotici Anonimi.
"Seminario trimestrale"	vedi: <i>Riunione/i dei Servizi mondiali</i>
Assemblea Regionale	E' l'incontro dei GSR e degli ASC, condotta da RSC per discutere gli argomenti che interessano NA a livello mondiale, generalmente in preparazione della riunione annuale della WSC. I Delegati regionali vengono eletti a questa Assemblea.

Membro del Comitato Regionale (RCM) precedentemente chiamati ASR	Vengono eletti da una ASC per rappresentare l'Area al Comitato di Servizio di Regione.
Delegato Regionale (RD) precedentemente chiamati RSR	Sono i Partecipanti con diritto di voto alla Conferenza dei Servizi Mondiali. Eletti dalle proprie Regioni di appartenenza (od equivalente struttura di Servizio) dai GSR e dagli RCM per partecipare alla WSC. Responsabili per favorire la comunicazione tra la Regione ed i Servizi Mondiali durante tutto l'arco dell'anno.
Comitato di Servizio di Regione (RSC)	Eletti da un ASC per partecipare in rappresentanza dell'Area al Comitato Regionale di servizio.
Rappresentante dei Servizi di Regione (RSR)	Rinominati Delegati Regionali nel 1997.
Lavori degli RSR con decorrenza 1997	Un gruppo di RD selezionati per compiti speciali. Durante l'annuale WSC questo gruppo di lavoro è stato creato per risolvere specifici conflitti per permettere alla WSC di prendere decisioni. Altri gruppi del genere hanno servito durante la WSC annuale come revisori per differenti progetti di servizio a livello mondiale. Questa abitudine di inserire Gruppi di Lavoro di RSR è iniziato con la WSC del 1991.
Incarico per le risorse	Piuttosto di creare dei sottocomitati RSC per concentrare l'attenzione regionale e raccogliere le esperienze regionali nei vari campi del servizio. La maggior parte dei RMC danno i loro incarichi per le risorse agli RCM. Per esempio, uno o due RCM saranno designati come persone responsabili per fornire informazioni e per facilitare le comunicazioni tra i sottocomitati di area per H&P attraverso tutta la regione.
Bollettino di Servizio	Articoli, studi, materia di riflessione per una varietà di argomenti relativi al servizio in NA. Attualmente gli unici bollettini disponibili sono: il bollettino del Consiglio dei Fiduciari del WSB e il bollettino relativo alla nostra fratellanza. Essi sono disponibili presso il WSO.
Comitato per la suddivisione dei Servizi	Comitato creato da una o più aree o Comitati Regionali per adempiere ai bisogni che entrambi i territori hanno in comune. In uno stato, provincia o nazione con più di una Regione questo Comitato potrebbe interagire in queste Regioni per conto di un governo nazionale, provinciale o statale o organizzazioni civili, religiose o professionali.
Sessioni di condivisioni	E' una parte dell'agenda delle riunioni dei Comitati di Servizio di NA dedicata ad argomenti diversi da quello di servizio. Una vasta gamma di facilitazioni apre la discussione sui risultati dei comitati e i problemi dei gruppi. Permette lo sviluppo della coscienza di gruppo necessaria prima che qualsiasi decisione possa essere presa nella sessione ordinaria dedicata al servizio.
Interessi speciali (Necessità comuni)	vedi "necessità comuni" (pag. 1)
Guida per il Lavoro Temporaneo alla nostra Struttura	E' una lista di decisioni approvate dal WSC, incluse le linee guida del WSC. Il TWGWSS contiene informazioni sul servizio a livello mondiale così come è strutturato nel 1997 ante-

<p>di Servizio Mondiale (TWGWSS) precedentemente: Guida per il Lavoro Temporaneo alla nostra Struttura di Servizio (TWGSS)</p>	<p>cedente al cambiamento della struttura dei servizi mondiali. Il suo predecessore TWGSS conteneva in più descrizioni generali su come lavorano i gruppi, le aree e le regioni. Queste sessioni sono state pubblicate nel GTLS del 1997. Il primo TWGSS è stato pubblicato nel 1983 come temporaneo successore del manuale di servizio di NA. Lo schema di NA è stato pubblicato la prima volta nel 1976.</p>
<p>Gruppo di Transizione (TG)</p>	<p>E' un corpo di lavoro creato per le conferenze degli anni 96-98 per sviluppare e presentare, per l'approvazione della conferenza, un modello di struttura di servizio basata sulle deliberazioni approvate dal WSC nel 1996. E' formato da 9 membri e 2 vice ratificati dalla conferenza.</p>
<p>Trustee (Fiduciario) Servitore di fiducia</p>	<p>Un Membro del Comitato dei Fiduciari dei Servizi Mondiali. E' un eufemismo di NA per definire "leader", "official" e "officer". Deriva dalla 2 Tradizione di NA nella quale i leaders sono definiti come "servitori di fiducia" in opposizione a "governatori".</p>
<p>I 12 Concetti per il Servizio in NA</p>	<p>Una delle tre parti che formano i principi di NA, i concetti vengono applicati in modo specifico allo sviluppo, al coordinamento e al mantenimento dei servizi di NA per conto dei gruppi. Essi presentano i principi fondamentali di NA che guidano i nostri gruppi e i nostri comitati nei loro affari di servizio. Il WSC ha approvato e pubblicato nel 1992 un libretto.</p>
<p>I 12 Passi</p>	<p>Una delle tre parti dei principi di base di NA, i Passi descrivono la pratica di NA che porta ad un recupero personale e ad un risveglio spirituale.</p>
<p>Le 12 Tradizioni</p>	<p>Una delle tre parti dei principi di base di NA, le Tradizioni forniscono una guida per il comportamento dei gruppi di NA, aiutando i gruppi a mantenere la loro indipendenza mentre portano avanti la loro unità.</p>
<p>Corporazione per la Convention Mondiale (WCC)</p>	<p>Corporazione responsabile per coordinare le Conferenze mondiali semestrali di Narcotici Anonimi.</p>
<p>WCNA</p>	<p>Conferenza mondiale semestrale di NA.</p>
<p>Comitato dei Fiduciari dei Servizi Mondiali (WSB)</p>	<p>Gruppo di servizi generali che assiste la fratellanza e il WSC per risolvere i problemi, raggiungere gli obiettivi, per fare piani a lungo termine e per qualsiasi altra cosa sia necessaria. Il ESB è formato da un massimo di 17 membri. Ogni servitore deve avere i 2/3 dei voti del WSC per un'elezione della durata di 5 anni. Il WSB elegge i suoi servitori annualmente tra i suoi membri.</p>
<p>Comitato WSB per gli Affari Esterni</p>	<p>Comitato del WSB formato da fiduciari responsabili delle attività relative agli affari esterni di NA, incluse le attività di pubbliche relazioni (PR).</p>
<p>Comitato WSB per gli Affari Interni</p>	<p>Comitato del WSB formato da fiduciari responsabili delle attività relative alla struttura di servizio di NA e allo sviluppo interno della fratellanza (FD).</p>
<p>Comitato WSB per la Revisione della Letteratura</p>	<p>Comitato del WSB formato da fiduciari responsabili del lavoro relativo alla letteratura.</p>

Comitato WSB per la Conduzione NA (Steering)	Comitato dei leaders dei fiduciari composto dal coordinatore del WSB, dal suo vice e dai coordinatori del comitato di revisione della letteratura, del comitato degli affari interni e da quello degli affari esterni.
Conferenza dei Servizi Mondiali (WSC)	Composto dai delegati regionali e dai servitori di fiducia a livello mondiale, il WSC fornisce una voce effettiva e una coscienza attiva alla fratellanza mondiale di NA. E' il corpo primario di servizio a livello mondiale. Si incontra annualmente per condurre i propri affari. Tiene inoltre annualmente uno o due gruppi di lavoro più piccoli in varie città (tutte negli USA) per facilitare il lavoro relativo ai progetti dei comitati. Membri votanti: RD, responsabile amministrativo, coordinatore del comitato permanente, fiduciari e coordinatore del WSB. Membri non votanti: coordinatore del comitato di traduzione dei servizi mondiali, membri del consiglio del WSO. I direttori esecutivi hanno il privilegio della parola. Altri possono parlare a discrezione della conferenza. La lingua ufficiale di lavoro è l'inglese.
Comitato Amministrativo della WSC	Comitato composto dal coordinatore, dal vice e dal 2° vice e dal tesoriere del WSC. Responsabile per il coordinamento del meeting annuale e per i lavori del WSC, pubblica il rapporto annuale dell'agenda della Conferenza. Sorveglia i lavori dei comitati ad HOC.
Forum per lo Sviluppo della WSC (DF)	Porzione del meeting annuale del WSC che si riunisce a parte per discutere di problemi riguardanti lo sviluppo della fratellanza, in special modo gli sviluppi internazionali. La prima riunione è stata nel 1991.
Comitato H&I della WSC	Comitato della Conferenza dei Servizi Mondiali. Coordina le basi per i servizi di H&I. Sviluppa le risorse materiali e fornisce una guida ai sottocomitati H&I delle aree e delle regioni.
Comitato della letteratura del WSC (WSCLC)	Comitato della Conferenza dei Servizi Mondiali responsabile per lo sviluppo della nuova letteratura per NA e per la revisione della letteratura esistente, soggetto all'approvazione del WSC.
Comitato PI della WSC	Comitato della Conferenza dei Servizi Mondiali coordina le basi per il servizio di PI. Sviluppa i materiali di risorsa e fornisce una guida ai sottocomitati di PI di regione e di area.
Comitato per le procedure della WSC	Comitato della Conferenza dei Servizi Mondiali valuta i suggerimenti riguardanti la politica del WSC, le procedure e le proposte di cambiamento nella struttura di servizio.
Pannello per il Riconoscimento della WSC	Creato dal WSC nel 1992 per assistere la formazione delle nuove regioni e per ricevere il riconoscimento del WSC per le votazioni dei loro delegati.
Ufficio dei Servizi Mondiali (WSO)	Sede del WSB (Los Angeles) e filiali (Europa e Canada). Primario centro dei Servizi Mondiali di NA. Stampa, immagazzina e vende letteratura NA approvata dalla Conferenza, manuali di servizio e altro materiale. Invia supporti ai nuovi gruppi e nuove comunità di NA. Serve come chiarimento per informazioni su NA. Fornisce supporto per i Comitati di Servizio mondiale.

Comitato dei Direttori del WSO (BOD)	Consiglio responsabile delle operazioni del WSO. Tre direttori vengono eletti direttamente al Consiglio dal WSC per 1 anno. Gli altri 9 direttori sono eletti nel consiglio per 3 anni dal consiglio stesso. Ciascuno di questi membri deve ricevere la maggioranza dei voti dai partecipanti del WSC. Il Consiglio del WSO elegge annualmente i propri membri scelti nel proprio gruppo.
Notiziario del WSO	Rapporto trimestrale del WSO alla fratellanza. Prima pubblicazione nel 1983. Fino a quando non è iniziata la pubblicazione del notiziario della Conferenza, questa newslines serviva come notiziario dei Servizi Generali Mondiali. Da ottobre 1997 è stato integrato nel notiziario NA WAY.
Riunione/i dei Servizi Mondiali	Dove si incontrano tutti i comitati del WSC sotto lo stesso tetto o nello stesso momento. Viene tenuto solitamente come incontro di lavoro una o due volte all'anno tra i meeting annuali del WSC. Formalmente è stato chiamato "trimestrale" in base all'idea iniziale di fare 3 riunioni di lavoro e 1 riunione di affari ogni anno; in altre parole una riunione del WSC ogni trimestre.
Inventario dei Servizi Mondiali	Un progetto di due anni è iniziato alla Conferenza dei Servizi Mondiali del 1993. E' stato guidato da un piano dettagliato approvato dal WSC nel 1993 e revisionato al WSC nel 1994. Un nuovo piano è stato approvato per la fase risolutiva al WSC del 1995 e un piano biennale di transizione è stato approvato al WSC del 1997
Comitato delle Traduzioni dei Servizi Mondiali (WSTC)	Creato dal WSC nel 1991 per coordinare le attività dei Servizi Mondiali relative alle traduzioni della letteratura NA, fornisce supporto ai comitati locali di traduzione. Da la priorità ai progetti e valuta la fedeltà dei concetti al messaggio di NA.
Forums Zonali	Organizzato localmente è una sessione di condivisione orientata verso il servizio. Fornisce strumenti attraverso i quali le comunità di NA possono comunicare, cooperare e crescere tra di loro. Coinvolge partecipanti dalle regioni vicine. Sanzionato dalla conferma del WSC nel 1992

Abbreviazioni più comuni

ASC	Comitato di Servizio di Area
ASR	Rappresentante di Servizio di Area (adesso RCM)
BOD	Comitato dei Direttori del WSO
CAR	<i>Rapporto dell'Agenda della Conferenza</i>
CTF	Communication Task Force
CY	Anno della Conferenza
DF	Forum per lo Sviluppo
FD	Piano dello Sviluppo della Fratellanza
FIPT	Fiduciaria delle Proprietà Intellettuali della Fratellanza
GTLS	<i>Guida ai Servizi Locali in Narcotici Anonimi</i>
GSR	Rappresentante dei Servizi di Gruppo
H&I	Ospedali ed Istituzioni
LTC	Comitato per le Traduzioni Locali
MBM	<i>Riunione per Corrispondenza</i>
MCM	Membro del Comitato Metropolitano
MSC	Comitato del Servizio Metropolitano
PI	Pubblica Informazione
PR Piano	Piano delle Pubbliche Relazioni
RAP	Pannello per il Riconoscimento delle Assistenze alla WSC
RCM	Membro del Comitato Regionale
RD	Delegato regionale
RSC	Comitato di Servizio Regionale
RSR	Rappresentante dei Servizi di Regione (adesso RD)
TG	Gruppo di Transizione
TWSS	Guida Temporanea per Lavorare alla nostra Struttura di Servizio (adesso TWSS)
TWSS	Guida Temporanea per Lavorare alla nostra Struttura dei Servizi Mondiali
WCC	Corporazione per la Convention Mondiale
WSC	Conferenza dei Servizi Mondiali
WCNA	Convention Mondiale di Narcotici Anonimi
WSB	Comitato dei Fiduciari dei Servizi Mondiali
WSCLC	Comitato per la Letteratura alla Conferenza dei Servizi Mondiali
WSM	Riunione dei Servizi Mondiali
WSO	Uffici dei Servizi Mondiali
WSTC	Comitato per la Traduzione dei Servizi Mondiali